

TLS® Taschensender U-899P (Frequenz 864,8 MHz)

TLS® Bodypack Transmitter U-899P (Frequency 864,8 MHz)

TLS® Émetteur de poche U-899P (la fréquence 864,8 MHz)

Nr./Art. 760382

Wichtig – sorgfältig lesen. Für spätere Verwendung aufbewahren.

Important – read carefully. Keep for later use.

Important – lisez attentivement. Conserver pour une utilisation ultérieure.

Produktübersicht:

Der TLS® Taschensender ist kombinierbar mit den folgenden Mikrofonen:

- ▶ TLS® Lavalier-Ansteckmikrofon (Nr./Art. 760381)
- ▶ TLS® Headset-Mikrofon (Nr./Art. 760378)
- ▶ TLS® Professionelles Headset-Mikrofon (Nr./Art. 760380)

EN

Product Overview:

The TLS® Bodypack Transmitter can be combined with the following microphones:

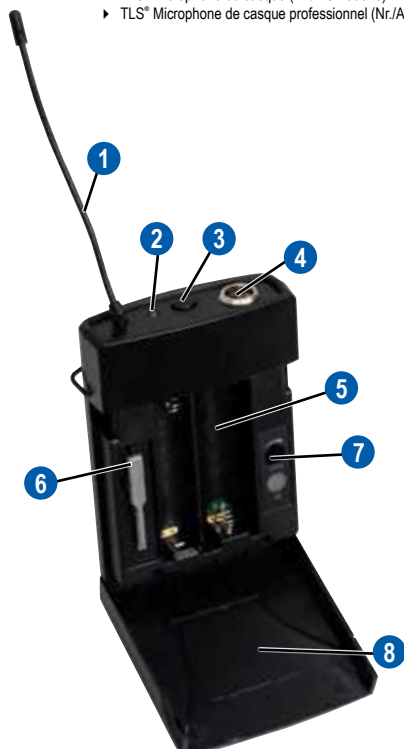
- ▶ TLS® Lavalier Microphone (Nr./Art. 760381)
- ▶ TLS® Headset Microphone (Nr./Art. 760378)
- ▶ TLS® Professional Headset Microphone (Nr./Art. 760380)

FR

Aperçu des produits :

L'émetteur de poche de TLS® peut être combiné avec les microphones suivants :

- ▶ TLS® Microphone de Lavalier (Nr./Art. 760381)
- ▶ TLS® Microphone de casque (Nr./Art. 760378)
- ▶ TLS® Microphone de casque professionnel (Nr./Art. 760380)



Bedienelemente / Controls / Contrôles:

- 1 Antenne / Antenna / Antenne
- 2 Betriebslampe (grün leuchtend = in Betrieb/rot leuchtend = stumm) / Operating Lamp (glowing green = in operation/glowing red = mute) / Voyant de fonctionnement (vert = en service/rouge = muet)
- 3 On/Off-Taste und Stummschalter / On/Off-Button and Mute Switch / Bouton marche / arrêt et bouton de mise en sourdine
- 4 Mikrofonanschluss / Microphone Connection / Connexion de microphone
- 5 Batteriefach für 2x Batterie Typ AA (Mignon LR6) – nicht im Lieferumfang enthalten / Battery Compartment for 2x batteries type AA (Mignon LR6) – not included in delivery / Compartiment des piles pour 2x piles type AA (Mignon LR6) – non inclus dans la livraison
- 6 Schraubenzieher für Lautstärkeregelung / Screwdriver for Volume Control / Tournevis pour le contrôle du volume
- 7 Audio-Lautstärkenregler / Audio Volume Control / Contrôle du volume audio
- 8 Abdeckung des Batteriefachs / Battery Compartment Cover / Couvercle de piles

 **Betzold**

TLS® Taschensender U-899P (Frequenz 864,8 MHz)

TLS® Bodypack Transmitter U-899P (Frequency 864,8 MHz)

TLS® Émetteur de poche U-899P (la fréquence 864,8 MHz)

Nr./Art. 760382

Wichtig – sorgfältig lesen. Für spätere Verwendung aufbewahren.

Important – read carefully. Keep for later use.

Important – lisez attentivement. Conserver pour une utilisation ultérieure.

Warnhinweise für sicheren und korrekten Gebrauch:

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich Batterien eines Typs miteinander.
- ▶ Verwenden Sie alte und neue Batterien nicht zusammen.
- ▶ Wenn normale Batterien leer sind, versuchen Sie keinesfalls, diese aufzuladen, sondern tauschen Sie sie gegen neue aus.
- ▶ Lassen Sie alte Batterien nicht über einen längeren Zeitraum im Batteriehalter eingelegt.
- ▶ Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die Abbildung, wie Plus- und Minuspol der Batterie liegen müssen!
- ▶ Setzen Sie die Batterien weder Feuer noch hohen Temperaturen aus.
- ▶ Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Hinweise zur Entsorgung von Batterien

Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle zu bringen. Sie können sie aber auch überall dort abgeben, wo Batterien verkauft werden. Altbatterien enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden.

Garantie

Sie erhalten über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinaus (und ohne, dass diese eingeschränkt wird) 2 Jahre volle Garantie. Das heißt, Sie müssen nicht nachweisen, dass defekte Ware schon beim Kauf schadhaft war. Wenden Sie sich im Garantiefall an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EN

Warning notice for a safe and correct method of use:

- ▶ Only use batteries of one type.
- ▶ Do not use old and new batteries together.
- ▶ If normal batteries are empty, do not try to recharge them – exchange them for new ones.
- ▶ Do not leave old batteries in the battery holder for a long time.
- ▶ When inserting the batteries, pay attention to the illustration of how the positive and negative poles of the battery are located!
- ▶ Do not expose the batteries to fire or high temperatures.
- ▶ The connection terminals must not be short-circuited.

Notes for disposal of batteries

Used batteries are not to be disposed of with household waste. Consumers are legally obligated to return batteries to the appropriate collecting points. They can also be taken to any place where they are sold. Used batteries contain valuable resources, which can be recycled.

Guarantee

In addition to the legal guarantee (and without reducing it) you receive 2 years of total guarantee. That means, you do not have to prove that articles were already damaged at purchase. In case of guarantee, contact place of purchase.

FR

Avertissements pour une utilisation en toute sécurité :

- ▶ Ne mettez ensemble que des piles d'un même type.
- ▶ N'utilisez pas ensemble des piles usagées et des piles neuves.
- ▶ Lorsque des piles ordinaires sont vides, surtout n'essayez pas de les recharger, mais remplacez les par des neuves.
- ▶ Ne laissez pas les piles sur une longue période de temps dans le boîtier pour piles.
- ▶ Respectez la position des pôles + et - !
- ▶ N'exposez pas les batteries à la chaleur ou au feu !
- ▶ Les bornes de connexion ne doivent pas être court-circuitées.

Indications pour la mise au rebut des piles

Les piles usagées ne doivent pas être mises à la poubelle. Chaque utilisateur est contraint par la loi de remettre les piles usagées dans un dépôt de ramassage approprié. Vous pouvez aussi les remettre là où l'on vend des piles. Les piles usagées contiennent de précieuses matières premières qui peuvent être réutilisées.

Garantie et pièces de rechange

Vous avez une pleine garantie de 2 ans, au-delà des délais de garantie légaux et sans que ceux-ci soient restreints. Cela signifie que vous ne devez pas prouver que la marchandise était déjà défectueuse lors de l'achat. Pour un cas de garantie, veuillez contacter votre revendeur.

D Arnulf Betzold GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 6 73479 Eilwangen Telefon: +49 7961 90 00 0 Telefax: +49 7961 90 00 50 E-Mail: service@betzold.de www.betzold.de	AT Arnulf Betzold GmbH Seebühel 1 6233 Kramsach/Tirol Telefon: +43 5337 644 50 Telefax: +43 5337 644 59 E-Mail: service@betzold.at www.betzold.at	CH Betzold Lemmedien GmbH Winkelriedstrasse 82 8203 Schaffhausen Telefon: +41 52 644 80 90 Telefax: +41 52 644 80 95 E-Mail: service@betzold.ch www.betzold.ch
---	---	--

